

SESSION 3, TASK 1: VOCABULARY

Read the excerpt below about the artwork, paying attention to the words in bold. and to observe the context of the words in bold. From the context, can you try to explain what these words mean?

Entre 2008 et 2011, la vidéaste Bouchra Khalili a réalisé *The Mapping Journey Project*, qui se compose de huit vidéos (...). Chaque vidéo présente le récit d'un migrant, dont le visage demeure toujours **hors cadre**: il trace ses déplacements au feutre sur une carte normative, filmée frontalement. Bouchra Khalili, avec ce projet, place la conversation, le **croquis** cartographique, l'improvisation et la **réverbération** au centre du processus de création, processus dans lequel l'écoute apparaît comme une base de travail incontournable. Cartes et récits s'élaborent dans leurs états fragiles et **éphémères**, comme si la connaissance du monde reposait davantage sur des gestes improvisés individuellement. C'est donc une autre perception de la cartographie qui est activée ici, par la fabrique de croquis formés de traces physiques. Et si **oralité** et cartographie se font écho, la relation entre voix et image propose une autre dynamique : quand l'expérience humaine s'appréhende par des gestes qui se réverbèrent, visibles sous forme de constellations..."

Source: FLORENCE JOU, 'The Mapping Journey Project: la cartographie à l'état dynamique'. Available at: https://www.revue-textimage.com/12_varia_5/jou1.html

HORS CADRE:

CROQUIS:

RÉVERBÉRATION:

ÉPHÉMÈRES:

ORALITÉ: